

Doc 9864



# 国际登记处的规章和程序

---

第八版 — 2019年

国际民用航空组织



Doc 9864



# 国际登记处的规章和程序

---

第八版 — 2019年

国际民用航空组织

国际民用航空组织分别以中文、阿拉伯文、英文、法文、  
俄文和西班牙文版本出版

999 Robert-Bourassa Boulevard, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7

第一版 — 2006年

第七版 — 2016年

第八版 — 2019年

**Doc 9864号文件 — 《国际登记处的规章和程序》**

订购编号：9864

不供销售。本文件可以从下列链接下载：

[http://www.icao.int/publications/pages/publication.aspx?docnum=9864.](http://www.icao.int/publications/pages/publication.aspx?docnum=9864)

© ICAO 2019

允许出于非商业或学术用途，对本出版物进行转载。对于任何其他用途，  
需向国际民用航空组织（ICAO）行政和服务局局长提出转载本出版物的  
授权申请，联系邮箱为 [ADB@icao.int](mailto:ADB@icao.int)

## 修订

《产品和服务目录》的补篇中公布了各项修订；在国际民航组织网站 [www.icao.int](http://www.icao.int) 上有本目录及其补篇。以下篇幅供记录修订之用。

### 修订和更正记录

修订			更正		
编号	日期	换页人	编号	日期	换页人



# 目录

	页码
规章	
第1节 监管机关	R-1
第2节 定义	R-1
第3节 总则	R-5
第4节 国际登记处的准入	R-6
第5节 登记生效所需信息	R-10
电子信息的使用	R-10
补充标的物身份材料	R-10
国际利益或预期国际利益的登记	R-10
可登记的非约定权利或利益的	
单边登记	R-11
销售或预期销售的登记	R-13
转让的登记	R-13
批量转让的登记	R-14
登记的注销	R-15
从属利益的登记	R-16
先期存在的权利或利益的单边登记	R-17
修订登记	R-18
修订可登记的非约定权利或	
利益的登记	R-18
修订规则	R-19
少量或部分利益的登记	R-20
少量或部分利益的规则	R-20
变更实体名称	R-20
修改国际登记系统中的错误	R-22
销售的注销	R-23
代位的登记	R-23
国家利益通知的单边登记	R-24
接合室	R-25

	页码
第6节	登记的确认与通知····· R-26
第7节	查询····· R-26
第8节	投诉····· R-30
第9节	保密····· R-30
第10节	统计····· R-31
第11节	给监管机关的年度报告····· R-32
第12节	与接入点的关系····· R-32
第13节	费用····· R-35
第14节	赔偿责任与保险····· R-36
第15节	国际登记处的程序····· R-37
第16节	公布····· R-37
第17节	修订····· R-38
第18节	生效日期····· R-38
附录	接合室····· R-39

## 程序

第1节	监管机关····· P-1
第2节	定义····· P-1
第3节	登记官的职能····· P-2
第4节	登记处用户实体的职能····· P-3
第5节	登记处用户实体管理人的职能····· P-3
第6节	登记处用户的职能····· P-6
第7节	国际登记处的准入····· P-8
第8节	接入点····· P-9
第9节	服务台与技术支持····· P-10
第10节	注册与核准 — 登记处用户 实体与管理人····· P-11
第11节	注册与核准 — 登记处用户····· P-14
第12节	登记生效、修订与注销····· P-15
第13节	进行查询并获取查询结果····· P-17
第14节	投诉····· P-18
第15节	向登记官索赔····· P-20
第16节	保密····· P-22



---

	页码
第17节 通知.....	P-22
第18节 费用.....	P-23
第19节 公布.....	P-23
第20节 修订.....	P-23
第21节 生效日期.....	P-24
附录 收费表.....	P-25

---



# 规章

## 第 1 节

### 监管机关

本规章由监管机关依照 2001 年 11 月 16 日签订于开普敦的《移动设备国际利益公约》（以下简称《公约》）第十七条第 2 款 (d) 项和 2001 年 11 月 16 日签订于开普敦的《移动设备国际利益公约关于航空器设备特定问题的议定书》（以下简称《议定书》）第十八条颁布。

## 第 2 节

### 定义

2.1 《公约》和《议定书》中所定义的术语在本规章中具有相同的含义。另外，下列术语含义如下：

2.1.1 “管理人”是指在处理与登记官和国际登记处之间的事务时，代表登记处用户实体处理管理问题的监管机关工作人员，并且包括根据第 4.1 节授权代表其行使权力的代理管理人。

2.1.2 除非上下文另有所示，“修订”是指对登记信息的任何更改，包括登记失效日期的任何更改，但不包括转让、代位或从属。

2.1.3 “授权”是指交易用户实体管理人代表该交易用户实体以电子形式向该实体中的一名交易用户或向一名专业用户发出的授权，以向国际登记处传递使登记生效或同意登记的信息。

2.1.4 “授权接入点”是指一缔约国按 12.1 (a) 节的构想指定的实体。

2.1.5 “同意”是指对登记的电子形式的同意。

2.1.6 “联系人信息”，当涉及到与此种信息有关的实体或自然人时，是指此种实体或自然人的姓名、管理人和管理人的电话号码和电子邮件地址。

2.1.7 “受控实体”是指营业实体、信托或任何类型的协会，其成立后即具备在登记中成为指定方的身份，在此情形下，交易用户实体以电子形式声明其控制、经营或管理上述营业实体、信托或协会。

2.1.8 “直接接入点”是指按照第 12.1 (b) 节的设想由一缔约国指定的实体；“直接接入点用户”是指直接接入点的官员、雇员、成员或伙伴。

2.1.9 “文件证据”是指能充分证明按照使登记生效的信息中明确的缔约国的法律，一项正在登记的利益已被授予的文件，包括由政府实体发布的证明文件。

2.1.10 “接入点”是指一缔约国按 12.1 节的构想指定的实体。

2.1.11 “身份信息”，当涉及到被查询身份识别信息的实体或自然人时，系指以下信息：

- (a) 自然人的（姓名）、主要实际地址以及出生日期；
- (b) 实体的名称、注册或组成状况以及主要物理业务地址；以及

(c) 登记官可能合理要求的任何其他信息。

2.1.12 “指定方”是指登记时指定的交易用户实体。

2.1.13 “专业用户实体”是指为交易用户实体向国际登记处提供关于传输有关登记信息的专业服务的公司或其他人员团体（例如交易用户实体的内部法律部门），而“专业用户”则是指一家专业用户实体中的单个雇员、股东或合伙人。

2.1.14 “提供的标的物身份信息”指为第 5.1 和第 5.3 (c) 节之目的由国际登记处在使登记生效时提供的供登记处用户选择的信息，且不包括由登记人提交的不同格式的信息。

2.1.15 “登记信息”系指登记种类连同根据第 5.3 (b)、(c)、(d) 和 (g)、第 5.4 (a)、(b) 和 (c)，第 5.5 (a) 和 (c)、第 5.6 (a)、(c) 和 (d)、第 5.8 (d)、第 5.9 (a)、(c)、(d)、(e) 和 (f)、第 5.10 (a) 和 (b)、第 5.11 (a)、(c) 和 (d)、第 5.14、第 5.16 (a) (ii)、第 5.18、第 5.19 (a)、(c) 和 (d)，和第 5.20 (a) 和 (b) 节之规定录入国际登记处数据库以便使登记生效的信息，在每种情况下均应适用于此种登记类别，并且应包括根据第 5.17 节对登记的任何更正或撤销。登记人的名称和电子签名以及根据第 6 节国际登记处必须向其发出通知的人的联系信息不应被视为登记信息。为了第 5.4、第 5.10 和第 5.20 节登记之目的，使登记生效的登记用户实体的姓名应被视为登记信息。

2.1.16 “登记”是指以电子形式向国际登记处登记的利益。为了达到 4.4、5.21、6 和 12.4 的目的，该术语具有第 6.1 节规定的延伸含义。“登记人员”是指向国际登记处传输信息使登记生效的交易用户、专业用户或直接接入点用户。

2.1.17 “登记处用户实体”是指：

- (a) 交易用户实体；
- (b) 专业用户实体；或
- (c) 直接接入点。

“登记用户”是指交易用户、专业用户或直接接入点用户。

“访客用户”是指拥有访客账户，可在国际登记处查询，但没有同意某项登记之权力的人员。

2.1.18 “可登记的非约定权利或利益”是指根据公约第一条 (dd) 款和第四十条，按照产生该权力或利益的缔约国法律授予的标的物的可登记的非约定权利或利益。

2.1.19 “可登记的非约定权利或利益授权”是指可登记的非约定权利或利益授权，该授权将按照第 5.4 节预备接受的使登记生效或对该登记进行修订的权力进行授予。

2.1.20 “查询人”是指依照本规章第七节进行检索查询的人员。

2.1.21 “补充标的物身份材料”是指第 5.2 节中预期的材料。

2.1.22 “交易用户实体”是指打算在一项或多项登记中成为指定方的一个法律实体、自然人或联合行动的一个以上的上述所列，“交易用户”是指交易用户实体的单个雇员、股东或合伙人，或该实体的关联机构。

2.1.23 “单边登记”是指按照第 5.4、5.10 或 5.20 节进行的登记。

2.1.24 “差异信息”是指补充标的物身份材料中确定为差异信息的制造商名称、型别指配或序列号信息。

2.2 关于下列术语：

- (a) “国际登记程序”（“程序”）的含义见第 15.1 节的规定；和
- (b) “优先查询”、“优先查询证书”、“信息查询列表”、“缔约国查询”、“缔约国查询证书”“登记处用户实体查询”和“自助查询”的含义见第 7 节的规定。

### 第 3 节

#### 总则

3.1 国际登记处是作为依照《公约》和《议定书》使登记生效并对登记进行查询的机构而设立的。

3.2 由于国际登记处只提供登记通知，因此，构成任何上述登记或登记利益的事实基础将确定其是否属于《公约》或《议定书》的范围。在不对前述内容进行限定的情况下，虽然对先期存在的权利和利益的登记不存在任何技术障碍，但是上述登记根据《公约》或《议定书》不得具有任何法律效力，除非依照《公约》第六十条第 3 款以声明的形式，要求对其进行上述登记。本规章第 3.2 节的内容须由国际登记处明确标示为一般注意事项。本节或登记处的技术职能均不免除任何一方进行本不应该或不正确登记所担负适用法律的责任。

3.3 登记官须履行《公约》、《议定书》、本规章和《程序》规定的职能。

3.4 国际登记处须每天 24 小时、每周 7 天，全天候开放，但《程序》规定的非高峰期维修时间、因技术问题或安全问题导致的故障时间除外。

3.5 国际登记处的服务须向登记人员、查询人和管理人提供技术支持；《程序》规定，服务台须能每天 24 小时、每周 7 天通过电话和/或电子邮件提供技术支持。

3.6 国际登记处不可用于第 3.1、3.2 节规定之外的其他任何目的，但经监管机关事先核准且符合核准条款者除外。

3.7 从国际登记处获得的或通过国际登记处获得的关于某个实体或自然人的登记处不应被用于营销或促销之目的或其他与使用国际登记处无关的商业目的。

3.8 登记官可收集和存储必要的交易、技术和支付记录，以使国际登记处高效和安全地运行。

## 第 4 节

### 国际登记处的准入

4.1 登记处用户实体或其管理人，除非得到登记官事先许可，并且还遵守本规章以及《程序》，否则无权进入国际登记处。出于前述目的，在未进行具体法律分析的情况下，登记官只有在合理认定下列情况时，才须给予核准：



- (a) 上述实体及其管理人确实名副其实；和
- (b) 依照所提交的信息，在每一次核准中认定后者有权充当前者的管理人；

在任何情况下，遵循《程序》所列标准和程序。前述核准要求不适用于查询人。

任何交易用户实体的管理人均无权登记或修改可登记的非约定权利或利益的登记或发布可登记的非约定权利或利益授权，除非该管理人事先获得登记官批准可以这样做。在没有进行具体法律分析的情况下，当登记官合理地得出结论认为该管理人拥有其交易用户实体的授权进行 5.4 (d) 和 (f) 节分别要求的认证和达成协议时，须给予这样的批准。

在涉及到前述条款以及第 5、第 6 和第 7 节时，登记官有权向每个登记处用户实体收集身份信息和联系信息。每个登记处用户实体可以选择将根据第 7.6 节查询其实际地址和管理人的电话号码所产生的信息排除在外，且在涉及到自然人时，将其出生日期排除在外。

管理人可以随时以电子形式将其权力委托给满足《程序》的第 5.2 节要求的“代理管理人”，但期限不得超过 3 个月。

就联系信息或身份信息要求进行的改动，经登记官合理推断该要求的改动正确无误后，即可更改。

4.2 除非事先以电子形式得到有关登记处用户实体管理人的核准，并且还符合本规章以及《程序》的规定，否则，登记处用户不得进入国际登记处。除非得到事先核准，否则，获准登记处用户将无权向国际登记处传输使登记生效的信息。出于

前述目的，相关管理人可自行决定是否给予电子核准和授权，可随时撤销其核准和授权，并且登记处用户可随时放弃。专业用户实体管理人可代表该实体所有用户放弃其授权。

4.2.1 访客用户除非首先提供可凭此与其联系并须经自动核实的电子地址，否则不得接入国际登记处。

4.3 尽管有第 4.1 和第 4.2 节之规定，但：

- (a) 登记官核准的交易用户实体管理人仍可以以登记中指定之目的用电子形式核准受控实体在支付《程序》附录的表 1 所述费用且该管理人证实此交易用户实体控制、经营或管理该受控实体后成为交易用户实体；
- (b) 获得批准后，进行核准的交易用户实体及其交易用户的管理人之权利、权力和义务须适用于获准的受控实体；
- (c) 国际登记处可以提供一种便利，根据第 4.3 (a) 节核准的受控实体可以在满足第 4.1 节规定的要求之后转换成一个交易用户实体，包括根据《程序》指定和核准管理人及支付适当费用。在完成第 4.1 节所述与此种受控实体有关的行动之后，包括登记官的批准在内；

- (i) 此种受控实体应不再是一个受控实体，且应自从成为一个交易用户实体，和
- (ii) 此交易用户实体的管理人应自此拥有本《规章》之下的所有权利、权力和义务，包括但不限于撤销所有先前核准的登记处用户授权的权利；和
- (d) 国际登记处可以提供一种便利，以便对某个受控实体的控制权可以从一个交易用户实体转移到另一个交易用户实体。在接受某个受控实体的转移之后，受控实体将不再受其最初核准管理人的控制，且接受交易用户实体管理人的权利、权力和义务应适用于被转移的受控实体。接受交易用户实体的管理人应自此拥有本《规章》之下的所有权利、权力和义务，包括但不限于撤销所有先前核准的登记处用户授权的权利。

4.4 依照本规章和《程序》的规定，只有经授权代表交易用户实体的登记人员方可使登记生效。根据《公约》第二十条以及《议定书》第三条，该交易用户实体为要求或允许使上述登记生效的指定方。如果由已经获得登记处用户授权以进行此种登记或同意放弃登记之权利转让的自然人行使，则对同意撤销登记的权利进行的登记或转让有效。前述规定不得适用于通过直接接入点传输的登记，此种登记须依第 12.4 节进行。

4.5 查询人和访客用户应遵守本《规章和程序》。

## 第 5 节

### 登记生效所需信息

#### 电子信息的使用

5.1 为了使登记生效，应强制使用提供的身份信息，在提供了此等信息的情况下，其使用也是唯一符合第 5.3 (c) 节之手段。如果向国际登记处提交登记数据时未提供航空器标的物上提供的标的物身份信息，则须由登记人员按照《程序》第 12 节规定的格式以电子形式输入第 5.3 (c) 节要求的信息。

登记的有效性不应受随后获得经更新或新提供的标的物身份信息的不利影响。

#### 补充标的物身份材料

5.2 登记官可登载补充标的物身份材料，这些材料的使用须以国际登记处登载的通知和免责声明为限。

登载的补充标的物身份材料形成提供的标的物身份信息所囊括的差异信息。对提供的标的物身份信息的使用（没有任何差异信息）是必须的，并足以满足第 5.3 (c) 节的要求。

#### 国际利益或预期国际利益的登记

5.3 使国际利益或预期国际利益的登记，生效所需的信息为：

- (a) 登记人员的签名；
- (b) 每个指定方的名称；
- (c) 下列识别航空器标的物的信息：
  - (i) 制造商名称；
  - (ii) 制造商通用型别；和
  - (iii) 制造商赋予该航空器标的物的序号；
- (d) 在撤销备案之前登记到期情况下的登记失效日期；
- (e) 经授权给予的指定方的同意；
- (f) 依照第 6 节国际登记官将发送信息通知的对象  
的电子地址；和
- (g) 如果指定方包括不止一个债权人，则为持有同意  
撤销登记之专有权利的债权人的名称。

### 可登记的非约定权利或利益的单边登记

5.4 《公约》第四十条适用的可登记的非约定权利或利益的登记生效所需的信息、证书、文件和协议如下：

- (a) 第 5.3 (a)、(b)、(c)、(d)、(f) 和 (g) 节所指的信息，  
包括出现第 5.3 (f) 节情况时，需要关于可登记的  
非约定权利或利益中所保证的主要义务人的电子  
地址；

- (b) 在缔约国法律下已授予可登记的非约定权利或利益的该缔约国的名称；
- (c) 第 5.4 (b) 节所规定的缔约国声明中所列的可登记的非约定权利或利益的类别，相关可登记的非约定权利或利益的登记依据此类别进行；
- (d) 代表登记中被指定为可登记的非约定权利或利益持有者一方所提供的证书，保证 (i) 与登记相关的可登记的非约定权利或利益已按照第 5.4 (b) 节所述的缔约国法律进行了有效授予，且 (ii) 为使登记生效而提供的所有登记信息均是准确和完整的；
- (e) 关于可登记的非约定权利或利益的电子格式的文件证据；和
- (f) 在登记中被指定为可登记的非约定权利或利益持有者一方须同意，由于进行此种登记，该方因此接受登记官有其管理中心的所在地法庭的司法管辖，该管理中心涉及《公约》第四十四条关于登记的法律诉讼，且该方应承担登记官由于法律诉讼而产生的所有费用，除非该登记的有效性得到维持。

可登记的非约定权利或利益登记的登记人必须持有可登记的非约定权利或利益的授权或必须为有权发布可登记的非约定权利或利益的管理人。

5.4.1 登记官应提供一份随某项可登记的非约定权利或利益的登记而提交的文件证据副本，应要求列明标的物的以下任何方面：

- (a) 该项登记中确定的主要义务人；
- (b) 与该标的物相关的任何其他登记权利或利益的持有人或登记销售的买方；或

- (c) 可向登记官合理证明因该项登记而产生的潜在不利影响的任何其他人员或实体。

如果登记官认为，提供此种文件证据受适用法律约束，则前述内容不得适用。

## 销售或预期销售的登记

5.5 销售或预期销售的登记的生效要求有下列信息：

- (a) 第 5.3 (a)、(b)、(c) 和 (f) 节提到的信息；
- (b) 经授权给予的指定方的同意；和
- (c) 若为预期销售的情况，登记的失效日期，如果登记在注销之前失效，则需要第 5.3 (g) 节中所提到的信息。

## 转让的登记

5.6 使国际利益的转让、国际利益的预期转让、可登记非约定权利或利益的转让生效所需的信息包括：

- (a) 第 5.3 (a)、(b)、(c)、(f) 和 (g) 节提到的信息；
- (b) 经授权给予的指定方的同意；
- (c) 若所转让或利益为登记利益，则：
  - (i) 应包括与该利益相关的登记档案号（如果是首次转让），或

- (ii) 让与人取得其在被登记利益之中权利的被登记转让的档案号（在所有后续转让中）；和
- (d) 若所转让利益并非登记利益，则：
  - (i) 应包括使用《程序》规定的格式对所转让利益及其原债务人的描述（如果是首次转让未登记的利益），或
  - (ii) 让与人取得其在被登记利益之中权利的被登记转让的档案号（在所有后续转让中）。

### 批量转让的登记

5.7 国际登记处可以提供便利，允许对“批量转让登记要求”中包括的所有转让进行登记。“批量转让登记要求”应包括：

- (a) 转让人的电子证书，确认转让人作为一指定方的在国际登记处的登记所表明的所有根本利益业已转让给受让人；和
- (b) 受让人对此给予的同意，

每项均应按照授权做出。



## 登记的注销

5.8 注销登记而非与销售相关的登记所要求的信息：

- (a) 第 5.3 (a) 和 (f) 节提到的信息；
- (b) 第 5.8.1 节中规定的除外，受益于登记利益或持有注销此种利益的同意权的当事人的指定方经授权给予的同意；
- (c) 同意注销登记的权利已经转让的，享有这种权利方的同意，根据授权提供的；和
- (d) 待注销登记的档案号。

5.8.1 第 5.8 (b) 和 (c) 节中提及的当事方不包括债务人、转让人、代位人或从属登记利益人，或涉及预期销售登记的，预期销售人。

5.8.2 第 5.8 (b) 节提及的当事方可以用电子形式向一登记处用户实体，经其同意后，转让同意注销有关登记的专有权利。这种同意注销的专有权利还可以由权利持有人，经后者同意后，进一步转让给另一个登记处用户实体。

5.8.3 从登记中受益的当事方、第 5.3 (g) 节持有注销登记同意权的当事方或，如果此种权利被转让，则此种权利的受让人，应享有同意注销该项登记的专有权利。

5.8.4 国际登记处可为输入授权接入点发布的与注销登记有关的授权代码提供便利。如果作为登记国的缔约国之法律明确要求在注销登记时必须提供注销的授权代码，则持有注销该登记之同意权的当事方可以转入所要求的授权代码。

5.8.5 自 2012 年 6 月 6 日起，注销一项注销不再可能。注销一项注销不会使原来的登记重新有效。

### 从属利益的登记

5.9 使国际利益、预期国际利益、国内利益、代位取得的利益、可登记的非约定权利或利益、销售或预期销售之下的买方利益、租赁之下承租人的利益或有条件销售之下买方的利益的从属利益登记生效所需的信息：

- (a) 第 5.3 (a)、(b)、(c)、(f) 和 (g) 节提到的信息；出于第 5.3 (b) 节提到的前述内容之目的，同时出于第 5.9 (b) 节之目的，“指定方”须为从属于其利益并受益于该从属利益的登记处用户实体；
- (b) 其利益被从属的指定方经授权给予的同意；
- (c) 若被从属或受益于从属的利益为登记利益，且未以代位形式被转让或取得，则应包括与上述每一项利益相关的档案号；
- (d) 如果属于从属利益或从已经转让的注册从属利益中受益，注册转让的档案号，给予从属关系的当事方凭此档案号取得其在该注册利益之中的权利，且如果适用，注册转让的档案号，从从属关系中受益的当事方凭此取得其在从从属关系中受益的利益中的权利；

- (e) 如果属于从属利益或从代位取得的注册从属利益中受益，代位注册的档案号，给予从属关系的当事方凭此档案号取得其在该注册利益之中的权利，且如果适用，注册代位的档案号，从从属关系中受益的当事方凭此取得其在从从属关系中受益的利益中的权利；
- (f) 若被从属或受益于从属的利益并非登记利益，则应包括使用《程序》规定的格式对上述利益及其原债务人的描述。

### 先期存在的权利或利益的单边登记

5.10 《公约》第六十条适用的先期存在的权利或利益通知的登记生效所需的信息如下：

- (a) 第 5.3 (a) (b) (c) (d) (f) 和 (g) 节所提到的信息；
- (b) 在缔约国法律下已授予先期存在的权利或利益的该缔约国的名称和；
- (c) 代表登记中被指定为先期存在的权利或利益持有者一方所提供的证书，保证 (i) 与登记相关的先期存在的权利或利益已按照第 5.10 (b) 节所述的缔约国法律进行了有效授予，且 (ii) 为使登记生效而提供的所有登记信息均是准确和完整的。

## 修订登记

5.11 在符合第 5.13 节规定的情况下，为修订登记(不是可登记的非约定权利或利益的登记)，或修订转让、代位或从属所含信息，所需信息如下：

- (a) 第 5.3 (a)、(b)、(c) 和 (f) 节提到的信息；
- (b) 同意修订登记的指定方的同意；同意注销登记的权利已经转让的，接手上一个转让人而享有这种权利的当事方的同意，在所有情况下均按照授权提供；
- (c) 要修订的登记档案号；和
- (d) 要做出的修订。

## 修订可登记的非约定权利或利益的登记

5.12 取决于第 5.13 节，修订可登记的非约定权利或利益的登记的所需信息如下：

- (a) 第 5.4 (a) 节提到的信息；
- (b) 要修订的登记文件号；
- (c) 要做出的修订；和
- (d) 第 5.4 (d) 节所要求的证书。

修订可登记的非约定权利或利益登记的登记人必须持有可登记的非约定权利或利益授权或必须为有权发布可登记的非约定权利或利益授权的管理人。

## 修订规则

### 5.13 修订登记和注销对登记的修订须适用下列规定：

- (a) 修订第 5.3 (c) 节提及的信息的登记或修订登记类别的登记，须对修订登记所提及的标的物或类别而言被视为一项新的登记，优先次序从修订登记可查询的时间计起。此种修订的指定方须同意注销经授权的以前的登记，注销须自动生效；
- (b) 第 5.3 (b) 节中提及的信息已经改变的修订登记，须征得曾同意该登记的指定方和修订的登记中规定的指定方的同意，每项同意须经授权给予。
- (c) 第 5.3 (d) 节中提及的信息已经改变的修订登记不得影响原始登记在该登记的修订的有效期内的优先性。上述规定对是否已经构成一项根据《公约》需要登记的新的根本利益不产生影响；  
和
- (d) 一项登记被注销后，同意这项注销的当事方应当被视为同意注销对该项登记的所有修订，此将自动生效。

如果修订可登记的非约定权利或利益登记，5.13 (a) 和 (b) 节中的同意要求应限于作为这样可登记的非约定权利或利益持有者在登记中的指定方。

## 少量或部分利益的登记

5.14 任何登记均可规定如下内容：

- (a) 登记涉及航空器标的物少量或部分利益，以及，在这种情况下下的利益范围；和、或
- (b) 多个指定方掌握或已赋予经证实的利益。

## 少量或部分利益的规则

5.15 关于第 5.14 (a) 节所提及的利益：

- (a) 由于一项国际利益的买卖或转让引起的此种利益的增加或减少，须分别根据第 5.5 节或第 5.6 节照实登记；和
- (b) 由于偿付担保债务引起的此种利益的减少，须根据第 5.8 节至第 5.8.4 节部分或全部地加以注销。

## 变更实体名称

5.16 国际登记处可为通知变更交易用户实体提供便利，如在“名称变更通知申请”中列出。就此而言，“名称变更”是指交易用户实体改变了其名称，国际登记处中反映的交易用户实体权利和利益已经由于合并、改变实体形式或由法律的实施，或名称有误、或管理或技术错误需要做出更正行为而归属另一交易用户实体。在此种情况下：

- (a) 向国际登记处提交名称变更通知所需的信息包括：

- (i) 变更名称之实体在国际登记册中所显示的当前名称及其他身份识别信息；
- (ii) 取代被变更名称的名称，以及如果已经归属于不同交易用户实体的国际登记册中反映的权利和利益，则相应实体的其他身份识别信息及联系信息；和
- (iii) 相关交易用户实体的名称和电子签名以及代办人的声明，以及如果已经归属于不同交易用户实体的国际登记册中反映的权利和利益，则：
  - (A) 此种另一交易用户实体的名称和电子签名以及代办人的声明，和
  - (B) 第 5.16 (c) (ii) (B) 节所述选举；
- (b) 登记官须确认，依据第 4.1 节列出的标准，名称变更通知请求满足第 5.16 节所规定的各项要求，且名称变更应于登记官证实且完成第 5.16 (a) (iii) 节所述行动之后生效。
- (c) 在变更名称生效时：
  - (i) 国际登记册中反映的所有权利和利益，第 5.16 (a) (i) 节中所述交易用户实体为指定当事方的，在不修订注册信息或注册此种权益和利益转让的情况下，应加上注释以便告知名称变更，此种注释应被列入所有优先查询证书之中；和

- (ii) 如果国际登记册中反映的权利和利益已经归属于不同交易用户实体，则：
  - (A) 已经拥有此种权利和利益的交易用户实体应保留其国际登记册中作为交易用户实体的地位，且此种交易用户实体获得或持有或代表他人获得或持有的所有授权应完全有效，和
  - (B) 第 5.16 (a) (i) 节所述交易用户实体获得或持有或代表他人获得或持有的所有授权应完全有效或灭失，由此交易用户实体做出选择；和
- (d) 名称变更不应对任何登记或其他权利或利益的有效性或优先次序产生影响。

国际登记处可为向专业用户实体通报名称变更或向受控实体通报名称变更提供相应的便利。

登记官如果相信没有发生过名称变更，则可撤消该项名称变更并清除该项名称变更的历史。

### 修改国际登记系统中的错误

5.17 登记官可纠正登记错误登记或修改登记的年月顺序，如果此种错误是由国际登记处的故障而产生，但条件是，此种纠正或注销只能从做出之时生效，并不得影响任何其他登记之优先。如果此种修正或注销将会变更以其他方式出现在优先查询证书上的注册信息，关于登记官已经做出此种修正或注销的通知应出现在与所涉航空器标的物有关的所有优先查询证书上。



登记官须立即就此种纠正或注销，通知原始登记的指定方，若有别，则须通知做出该登记的各方、对该航空器标的物有登记利益的其他方、以及自原始登记后针对该航空器标的物已进行优先查询者。

或者，登记官可要求原始登记的指定方修订或注销该登记、维持原来登记时的登记、或在不限第 5.17 节的情况下，向在《公约》第四十四条第 1 款下有管辖权的法院寻求裁决。

### 销售的注销

5.18 与适用《公约》第二十五条第 4 款的销售相关的登记，可由买方或卖方经对方授权同意后加以注销，条件是：

- (a) 种注销只能从做出之时生效，并不得影响任何其他登记之优先；和
- (b) 原始登记及其注销，须显示在与所涉航空器标的物有关的所有优先查询证书上。

### 代位的登记

5.19 通过代位形式取得的国际利益的登记生效所需的信息：

- (a) 第 5.3 (a)、(b)、(c) 和 (f) 节所述信息；
- (b) 根据授权提供的被代位人的同意；

- (c) 如果通过代位方式取得的利益为注册利益，则与该利益有关的登记档案号（如果是通过代位方式首次取得注册利益），或如果此利益已经被转让，则与此转让有关的档案号；和
- (d) 如果通过代位方式取得的利益不是注册利益，则采用《程序》规定的格式说明通过代位方式取得的利益以及其下的原始债务人，或如果此利益已经被转让，则与此转让有关的档案号。

### 国家利益通知的单边登记

5.20 《公约》第五十条适用的国家利益通知的登记生效所需的信息、证书、文件和协议如下：

- (a) 第 5.3 (a)、(b)、(c)、(d)、(f) 和 (g) 节所提到的信息；
- (b) 在缔约国法律下已授予国家利益的该缔约国的名称；
- (c) 代表登记中被指定为国家利益持有者一方所提供的证书，保证 (i) 与登记相关的国家利益已按照第 5.20 (b) 节所述的缔约国法律进行了有效授予，且 (ii) 为使登记生效而提供的所有登记信息均是准确和完整的；
- (d) 以电子格式提交的关于所登记的国家利益的电子格式的文件证据。

5.20.1 登记官应提供一份随某项国家利益通知的登记而提交的文件证据副本，应要求列明标的物的以下任何方面：

- (a) 该项登记中确定的债务人；
- (b) 与该标的物相关的任何其他登记权利或利益的持有人或登记销售的买方；或
- (c) 可向登记官合理证明因该项登记而产生的潜在不利影响的任何其他人员或实体。

如果登记官认为，提供此种文件证据受适用法律约束，则前述内容不得适用。

### 接合室

5.21 国际登记处可在其网站上提供一个接合室工具（“接合室”），允许登记处用户在完成此种登记之前收集登记生效所需的信息，且如果是与一个或多个航空器标的物有关的多项登记，确定此登记的年月顺序。本《规章》的附录对接合室进行了描述，包括以下条件和程序：

- (a) 在任何登记生效之前收集信息；
- (b) 将登记录入包含此种信息的国际登记处数据库；  
和
- (c) 使此种登记可以查询，并且确定国际登记处接收此种登记的顺序、日期和时间；

以及，涉及上文(b)和(c)项的，则为《公约》第十八条第4款和第十九条所述条件和程序。

## 第 6 节

### 登记的确认与通知

6.1 在本节中，“登记”一词不仅是指登记本身，在适当情况下还包括对登记的修订、展期或注销或对注销登记同意权的转让。

6.2 国际登记外须向指定方、登记人员和依照第五节的规定有权接收上述登记通知的所有其他人员发送即时电子确认。收悉或未收悉此种确认不意味着登记生效或未生效，这仅可通过优先查询的方式确定是否属实。

6.3 与航空器标的物相关的登记生效时，所述电子登记通知还须发给与该标的物有关的未被注销的任何其他登记的指定方和登记人员。

6.4 第 6.2、6.3 节中提到的确认与通知须分别包括第五节中规定的相关登记信息和登记档案号。

6.5 指定方可以电子方式选择不接收第 6.3 节中提及的通知。此种选择须要求数字签名。登记处用户可要求不接收关于一项或多项航空器标的物的电子通知。

## 第 7 节

### 查询

7.1 国际登记处的查询内容可包括：

(a) 制造商名称；

(b) 制造商通用型别；和

(c) 航空器标的物的制造商序号。

上述信息可分别依照第 7.2 节和 7.3 节的规定，采用优先查询或信息查询的方式进行查询。还可依照第 7.5 节和第 7.6 节的规定分别进行缔约国查询和登记处用户实体查询。按照第 7.7 节的规定，可进行自助查询。可由符合《程序》要求的人员完成查询工作（非根据第 7.7 节的自助查询），无论其是否有具体利益。一特定交易用户实体（包括其任何受控实体）的自助查询仅可通过所涉机构的管理人或替代管理人进行，其中管理人或替代管理人须遵守《程序》。所有查询工作均应以电子方式完成。

7.2 “优先查询”是指依照第 7.1 (a) 至 (c) 节的规定，采用《议定书》第二十条第 1 款规定的三项标准查询登记信息。出于《公约》第十九条第 2 款和第十九条第 6 款以及《议定书》第二十条第 1 款之目的，可对上述信息进行查询。

7.3 “信息查询”是指采用第 7.1 (c) 节规定的标准进行的非优先查询的航空器标的物查询。上述信息查询可包括使用国际登记处规定专为生成综合性查询结果而设计的各种符号。信息查询结果，即“信息查询列表”，须为第 7.1 (c) 节所述的全部配套航空器标的物清单。执行上述信息查询任务的设施不能确保上述信息可查询，以用于《公约》第十九条第 2 款和第十九条第 6 款与《议定书》第二十条第 1 款之目的。

7.4 “优先查询证书”是针对优先查询而签发的证明。“优先查询证书”须：

(a) （列出第 5 节所要求的登记信息并遵守《公约》第二十二条第 3 款的规定；

- (b) 《公约》第二十二条第 2 (a) 节适用时，按如下顺序及方式列出登记信息：
  - (i) 按日期顺序；和
  - (ii) 采用列明每一登记利益交易记录的方式；
- (c) 说明注销登记同意权的当前持有人，按日期顺序列出该项注销同意权的转让时间和实施转让的当事方；和
- (d) 说明每个登记的指定当事方和注销该登记同意权的当前持有人的电子地址，在每种情况下，此种地址应基于向国际登记处提供的当前联系信息。

7.5 “缔约国查询”是指由查询规定的缔约国依照《公约》与《议定书》对相关登记的各项声明、指定、注销情况进行的查询。“缔约国查询证书”是针对优先查询而签发的证明。“缔约国查询证书”须：

- (a) 按日期顺序列出由指定缔约国做出的各项声明和指定的案文与其注销；和
- (b) 列出批准、验收、核准或加入《公约》与《议定书》的生效日期，以及指定缔约国做出的每一项声明或指定，以及注销的生效日期。

7.6 “登记处用户实体查询”指查询登记处用户身份信息和联系信息（取决于登记处用户实体已依据第 4.1 节选择的排除内容）。当由登记处用户进行时，查询结果须表明这样的登记处用户实体的账户是否为活跃的。为了本文件第 7.6 节之目的，登记处用户实体查询应包括查询受控实体。

7.7 “自助查询”指根据特定的交易用户实体和选择性地根据其受控实体进行的查询,该查询应该对每一个航空器标的物或其子组件返回一个优先查询证书,在该证书中交易用户实体或受控实体为指定方。查询方可以将结果限于时间、实体或网站上允许的其他内容。每次启动自助查询时,一份电子通知将被发至相关备份联系人。

7.8 每一类查询证书与列表均须以可打印电子格式签发和提供。登记官应要求还须提供优先查询证书或缔约国查询证书的打印件。

在签发优先查询证书时,登记官亦可自行决定提供补充优先查询信息,包括:

- (a) 一个信息表,总结按照第 7.4 (a) 节提供的登记信息;
- (b) 优先查询证书的内容,采用设计上可机读的不同电子格式列出。

此种补充优先查询信息如予提供,仅为供知悉之目的,以协助用户审查优先查询证书中所载的登记信息。用户必须审查优先查询证书中所载的全部登记信息,而不只是补充优先查询信息中所载的信息。当优先查询证书与补充优先查询信息中所载的登记信息不一致时,应以优先查询证书中所载的登记信息为准。如发现优先查询证书与补充优先查询信息中所载的登记信息有任何不一致或不准确之处,都应在用户收悉后 72 小时之内向登记官报告。

## 第 8 节

### 投诉

8.1 任何人都可向登记官提交有关国际登记处业务的投诉，如果未得到登记官的圆满解决，投诉人可将上述投诉进一步提交监管机关。为本第 8.1 节规定之目的：

- (a) 投诉问题与国际登记处通用程序与政策相关而且不涉及登记官或监管机关具体裁定时，才算“有关国际登记处业务”。
- (b) 投诉人须提交书面证据。

8.2 监管机关须按照第 8.1 节审议投诉问题，并在该考量的基础上，确定对程序或政策的改变为适宜时，须向登记官如实发出指示。

8.3 因单边登记受到不利影响的任何人员，如合理地认为该项登记没有达到第 5.4、5.10 或 5.20 节的要求，可向登记官提交投诉。在此种不利影响得到合理证明的情况下，登记官应按照《程序》第 14.5 节采取行动。

## 第 9 节

### 保密

除下列信息外，国际登记处的所有信息均须严格保密：

- (a) 本《规章》提供给登记官的文件证据；



- (b) 登记官针对第七节规定的查询而提供的信息；
- (c) 为了使登记处用户登记生效、修订或注销登记而以电子形式生成的信息；
- (d) 应监管机关要求向其提供的信息；
- (e) 根据《公约》第四十四条由登记官在法庭庭审时提交；或
- (f) 用于第 10 节所需统计之目的的信息。

## 第 10 节

### 统计

10.1 登记官须提供最新的登记统计，并须在年度报告中予以公布。须让任何人都能使用该电子版年度报告。

10.2 第 10.1 节规定的登记统计须由下列内容组成：

- (a) 按登记类型与地理分布细分的交易量与收益；和
- (b) 应监管机关要求进行的其他非保密信息的汇编。

## 第 11 节

### 给监管机关的年度报告

登记官须编制年度报告，包括第十节提到的统计数据，并须将其提交给监管机关。

## 第 12 节

### 与接入点的关系

12.1 缔约国可依照《议定书》第十九条第 1 款的规定，指定一个或多个接入点（以下称为“接入点”）：

- (a) 接入点须或可以授权向国际登记处传输根据《公约》与《议定书》登记所需的信息（“授权接入点”）；或
- (b) 通过接入点，须或可以将根据《公约》与《议定书》登记所需的信息直接传输给国际登记处（“直接接入点”）。

如果根据第 12.1 (a) 节指定接入点，根据第 5.3、第 5.4、第 5.5、第 5.6、第 5.7、第 5.9、第 5.10 和第 5.20 节从该接收入点进行的所有登记应包括相关缔约国发布的与此种登记有关的授权代码，但应以遵守第 12.8 节规定为条件。

## 12.2 缔约国只可指定与下列登记有关的强制接入点：

- (a) 与航空器机身和直升机相关的登记，而缔约国为该航空器机身和直升机的登记国；和/或
- (b) 任何航空器机身或直升机的预期国际利益登记、预期销售或国际利益的预期转让的登记，而缔约国已采取监管措施以成为该航空器机身或直升机的登记国。

12.3 指定接入点的缔约国须就此通知保存机关与监管机关，注明上述接入点为授权接入点还是直接接入点。监管机关须随时就上述指定通知登记官，而登记官须就此制定可以以电子形式发给用户的实时登记列表。

12.4 直接接入点须在满足与此相关的规定条件时传输登记。此种条件应与《公约》、《议定书》和本规章一致，且该项登记的指定方应为已核准的交易用户实体。通过直接接入点传输的登记须在国际登记处收悉根据《公约》、《议定书》和本规章的规定需要给予同意的每个当事方，并在必要时，包括该项登记的指定方的同意后生效。

12.5 在不妨碍第 12.4 节规定的前提下，登记官须做出安排，安排应适合于登记信息从接入点，或者经授权通过接入点，向国际登记处的电子传输，并在与每一个指定接入点协商后，须规定适合于该接入点的程序。接入点和国际登记处之间的安排不应国际登记处征收任何额外的费用，并且不应国际登记处的运行产生不利影响，或对国际登记处资源产生负担。

12.6 国际登记处须针对未生效登记提出电子警告：

- (a) 通过强制使用的直接接入点提供；或
- (b) 依照授权接入点规定的程序提交；

提交范围应由国际登记处与指定该接入点的缔约国议定。

12.7 违反第 12.1 节的指定条款，或对于 12.1(a)节而言没有授权接入点颁发的授权代码而生效的登记将无效。

12.8 一项登记并非无效，如果根据相关交易的事实：

- (a) 属于授权接入点的，依其程序无法获得授权密码；或
- (b) 属于直接接入点的，依其程序不允许使用该接入点。

## 第 13 节

### 费用

13.1 登记官须在承接与国际登记处相关的服务之前收取相关费用。

13.2 相关费用包括因通过接入点的操作而产生的费用，在进行所要求的操作之前，必须付给登记官，除非登记官与上述接入点另有约定。

13.3 须依照监管机关签发的收费表收取相关费用。收费表中须注明各项服务的应付费用。

13.4 监管机关须依照《公约》和《议定书》的要求确定并调整费用。

## 第 14 节

### 赔偿责任与保险

14.1 出于《公约》第二十八条第 1 款之目的，“所受损失”是指由于登记官及其官员和雇员的过失或不作为或者由于国际登记系统发生故障而造成的损失或损坏，除《公约》第二十八条规定的内容外，但不包括因本规章第 3.4 节提到的措施导致无法接入国际登记处而造成的损失或损坏。

14.2 任何依照《公约》第二十八条第 1 款而针对登记官提出的索赔要求：

- (a) 须在国际登记处所在国适用法律规定的期限内，以书面的形式提出；
- (b) 须由索赔人与登记官协商解决；和
- (c) 若协商不成，可由索赔人依照《公约》第四十四条的规定提出索赔。

14.3 《程序》中须规定有关第 14.2 节拟定程序的细节。

14.4 《公约》第二十八条第 4 款以及《议定书》第二十条第 5 款规定的保险或财务保证金额须由监管机关确定和由其进行修订。

## 第 15 节

### 国际登记处的程序

15.1 监管机关须制定有关本规章规定项目或以其他方式与国际登记处技术操作与行政程序相关的《程序》，并且所有登记处用户、访客用户和查询人都应遵守。

15.2 在不限制其内容的情况下，《程序》须就下列内容制定相关的技术和行政程序：

- (a) 登记的生效、修订和注销与查询结果复印件的制作和获取；和
- (b) 准入国际登记处所要求的核准与授权。

## 第 16 节

### 公布

16.1 本规章与《程序》的正式版本须在监管机关的官方出版物上公布。

16.2 登记官须免费向公众提供第 16.1 节中提到的可依照第 17 节修订的做正式文本的电子版本。

## 第 17 节

### 修订

17.1 登记官可向监管机关提交修订本规章或《程序》的请求，监管机关须对修订内容进行审议。

17.2 经监管机关核准的对本规章或《程序》做出任何修订的正式版本须在监管机关的官方出版物上公布。

17.3 根据登记时生效的本《规章和程序》且考虑到国际登记当时的功能能力进行的登记的有效性和优先权及其他所附权利和利益不应受随后对此种《规章》、《程序》或国际登记处的能力的任何修改的影响，且为了与此种修改保持一致而提供一种允许登记当事方修订或以其他方式修订登记的功能程序不应被解释为暗含使任何此种修订或修改生效的义务。

17.4 登记官根据在采取此行动时生效的本《规章和程序》采取任何行动的有效性不应受任何随后对该《规章》或《程序》修改的影响。

## 第 18 节

### 生效日期

对本规章或《程序》的任何修订都须自其公布之日起一个日历月后生效，除非监管机关另有规定。

—————



# 附录

## 接合室

(本《规章》第 5.21 节)

### 1. 概述

1.1 国际登记处可包括一个接合室功能程序，允许登记处用户实体能够在完成此登记之前创建一个可被用于收集本《规章》之下使一个或多个登记生效所需信息的文档。为了本附录之目的，此种信息被称为“前置登记”，且收集此种信息的行动被称为“前置登记”行动。

1.2 接合室不是《公约》第十八条第 4 款和第十九条意义上的可查询登记。在根据本附录第 7.2 段将此种前置登记录入国际登记处数据库之前，前置登记不具备《公约》或《议定书》之下的法律效力。一旦根据第 7.2 段将前置登记录入国际登记处数据库，应被视为“已经登记”（《公约》第一条 (bb) 款对这一术语进行了定义）。

1.3 本附录描述了建立接合室、收集和管理在接合室前置登记所需信息、同意前置登记和发布此种前置登记以便输入国际登记处数据库从而使登记成为《公约》和《议定书》之下可查询和有效的登记的条件和程序。

### 2. 建立接合室

2.1 登记处用户实体可按照国际登记处网站上的指示建立一个接合室。

2.2 建立接合室的登记处用户实体（“协调实体”）应对本附录中所述接合室负有责任。

2.3 每个接合室应拥有一个由国际登记处自动分配的特殊标识符（“接合室 ID”），且登记处用户可利用接合室 ID 在国际登记处网站上查询接合室。

2.4 在采取第 7.1 段所述行动之前，协调实体可随时取消接合室。

### 3. 收集和管理接合室登记

3.1 协调实体应负责收集和管理在接合室中前置登记所需的所有信息。协调实体的登记处用户且没有其他人有权在接合室中输入或修改信息。本附录中对协调实体行动的提及应系指其任何登记处用户代表协调实体采取的行动。

3.2 为了前置登记，协调实体必须录入本《规章》适用条款所述登记类别的所有信息。例如，国际利益的前置登记必须录入本《规章》第 5.3 节所述全部信息。另外，如果任何航空器标的物是不止一个前置登记的主体，协调实体应说明年月顺序，在发布时，此种前置登记应被录入国际登记处数据库。

3.3 在协调机构完成收集拟载入接合室的前置登记全部生效所需的信息之后，按照关于国际登记处网站上的指示，它可暂停修正或录入进一步登记信息（将指定接合室称为“锁定”）的能力。接合室的锁定状态将(a)启动第 4.1 段所述行动，和 (b) 表示接合室中前置登记的所有信息都已经收集，且每个登记处用户实体都可以利用接合室，根据本《规章》，采取第 4.2 段中所述行动需要得到登记处用户实体的同意。

3.4 协调实体可随时（无论接合室是否被锁定）为任何登记处用户实体提供该接合室的“只读”访问权限，以便按照国际登记处网站上的指示，读取但不修改其中所载识别此人和确定此种访问权限的信息。一旦接合室被锁定，每个登记处用户实体应自动拥有只读访问该接合室的权限，根据本《规章》，接合室中前置的登记必须得到登记处用户实体的同意。

3.5 协调实体可将其权利和职责转让给作为其替代的另一登记处用户实体。此种转让应在受让人登记处用户实体的管理人按照国际登记处网站中规定的方式接受转让时生效，并且应具有第 5.1 和第 5.2 段所述效力。

#### 4. 前置登记的同意

4.1 当协调实体指定某个接合室的状态为锁定状态时，国际登记处应向接合室参与者发出通知：

- (a) 识别协调实体身份；
- (b) 提供对接合室的访问和设定接合室 ID；
- (c) 说明接合室可供每个登记处用户实体利用，根据本《规章》，采取第 4.2 段中所述行动需要得到登记处用户实体的同意；

- (d) 为了提供同意或审查信息之目的，说明接合室仍然可以访问的时限（按照第 5.3 段规定）；和
- (e) 附一个“登记前报告”，说明所有前置登记，包括航空器标的物任何多项登记的指定年月顺序。

4.2 在发出第 4.1 段所述通知之后，根据本《规章》需要其同意的每个登记处用户实体可以按照国际登记处网站上的指示，同意也可以拒绝同意此种前置登记。

4.3 按照第 7.1 段所述，在发布前置登记以便录入国际登记处数据库之前，可随时撤销对前置登记的同意。

4.4 按照第 7.1 段所述，在发布前置登记以便录入国际登记处数据库之前，拒绝同意或已撤销同意的登记处用户实体应有权随时撤消该行动。

4.5 撤销有关同意前置登记的授权（包括向专业用户提供的授权）将对撤销此种同意产生影响。为了撤消此种行动，登记处用户实体必须同意此种前置登记，或者再次向届时同意此种前置登记的另一登记处用户实体给予其授权，按照第 7.1 段所述，在发布前置登记以便录入国际登记处数据库之前，以便随时采取此种行动。

4.6 按照第 7.1 段之规定，接合室中的所有前置登记都不能以进入国际登记处数据库，除非此种所有前置登记已经得到本《规章》要求其同意的每个登记处用户实体或其代表的同意，且此种同意在协调实体发布放行指令时生效（第 7.1 段所定义）。

## 5. 对前置登记的修改

5.1 虽然接合室被锁定时不可以修改（按照第 8 段规定进行的除外），但协调实体可以对前置登记进行修改，无论是自己主动，还是按照接合室参与者的要求，或按照国际登记处网站上关于恢复修改或输入进一步信息的能力（将指定接合室称为“解释锁定”）的指示，将其作为协调实体的责任转让给另一登记处用户实体。

5.2 如果接合室被解释锁定，前置登记的所有同意都将被自动取消，接合室将回复到第 3 段所述状态，且国际登记处将向所有接合室参与者发出一份通知，告知该接合室已被解除锁定且已经发布的与接合室有关的登记前报告已经失效。然后，协调实体可以修改前置登记，并将已经进行上述修改的接合室锁定，在此之时，应适用于第 4.1 和第 4.4 段之规定。

5.3 按照第 7.1 段所述，如果在接合室锁定日期之后 10 个日历日到期之前，没有为输入国际登记处数据库而发布接合室中的前置登记，接合室应自动解除锁定，并且具有第 5.2 段所述效力。尽管有前述规定，协调实体可将接合室的锁定期延长 10 个日历日，最长可连续延长 11 次。国际登记处应将有关此种任何延长的通知发给接合参与者。

## 6. 费用支付

6.1 在接合室被锁定之后随时但在发布第 7.1 段所述释放指令之前，协调实体应支付与接合室中所有前置登记有关的费用。

6.2 按照第 7.1 段所述，如果此种前置登记被发放以便输入国际登记处数据库，则此种支付应为最终付款。

6.3 如果未发布此种前置登记，则协调实体应有权要求退还上述费用，扣除适用的第三方支付手续费。

## 7. 将前置登记录入国际登记处数据库

7.1 按照国际登记处网站上的指示，协调实体可向国际登记处发出一项指示，“释放指令”，以便按照登记前报告中规定的年月顺序将接合室中的所有前置登记输入国际登记处数据库，并且在它们能够在满足以下所有条件时为了《公约》第十八条第 4 款和第十九条之目的使它们能够可查询：

- (a) 接合室被锁定；
- (b) 根据本《规章》需要其同意的每个登记处用户实体或其代表已经同意接合室中的所有前置登记；
- (c) 已经支付第 6.1 段所述费用；和
- (d) 如果适用，已经完成且满足第 8 段所述特殊程序和条件。

7.2 在接到释放指令之后，国际登记处应责成接合室中的所有前置登记按照登记前报告中规定的年月顺序将接合室中的所有前置登记输入国际登记处，并且使它们能够进行进行《公约》第十八条第 4 款和第十九条意义上的查询。当按此方式输入国际登记处数据库时，按照本《规章》中定义的条款，每一个前置登记及其同意应为一个“登记”和对该登记的“同意”，且每个此种登记应被视为《公约》意义上的“登记”。

7.3 在接合室中的前置登记已被输入国际登记处数据库之后，接合室应被取消。但是，登记官应保留一份登记前报告的记录。任何接合室参与者均可按照国际登记处网站上的指示获得一份登记前报告的副本。

7.4 接合室参与者应在发出释放指令之后 72 小时内向登记官报告已被输入国际登记处数据库的登记与登记前报告之间的一切差异。此种一切差异应根据本《规章》第 5.17 节之规定予以更正。

## 8. 适用于接入点的特殊条件和程序

8.1 前述条件和程序应按本附录第 8 段所述与任何前置登记有关的规定进行修改，前置登记须以遵守本《规章》与接入点有关的第 12.1 节之规定为前提条件。

8.2 尽管接合室已被锁定，为了遵守本《规章》第 12.1 (a) 节和第 12.7 节与授权接入点有关的规定，协调实体可输入任何前置登记的授权代码，在发布释放指令之前随时适用的这两项条款。如果接合室中的任何前置登记需要根据上述条款提供授权代码，则所要求的授权代码必须在发布释放指令之前输入。

8.3 为了遵守第 12.1 (b)、第 12.4 和第 12.7 节与直接接入点有关的条款之目的,发布与这些条款适用的任何前置登记有关的释放指令应需要得到根据国际登记处网站上的指令作出的与直接接入点有关的事先授权。如果根据上述条款接合室中的任何前置登记必须通过直接接入点转发到国际登记处,则所需要的直接接入点授权必须在发布释放指令之前作出。为了第 2.1 和第 2.2 段之目的,“登记处用户实体”一词应包括一个直接接入点。

8.4 输入第 8.2 段所述授权代码的义务以及获得第 8.3 段所述直接接入点授权的义务均须以遵守本《规章》第 12.8 节与不可获得授权代码或不允许使用接入点的各种情形有关的条款为条件。

---



# 程序

## 第 1 节

### 监管机关

(《规章》第 15 节)

本程序由国际登记处监管机关依照 2001 年 11 月 16 日签订于开普敦的《移动设备国际利益公约》(以下简称《公约》)、2001 年 11 月 16 日签订于开普敦的《移动设备国际利益公约关于航空器设备特定问题的议定书》(以下简称《议定书》)、《国际登记处的规章》(以下简称《规章》)颁布。本程序旨在提出《规章》要求作为国际登记处服务使用条件或与国际登记处技术操作和行政程序相关的管理项目。

## 第 2 节

### 定义

《公约》、《议定书》、《规章》中所定义的术语须在本程序中具有相同的含义。另外,下列术语含义如下:

(a) “核准”是指:

- (i) 登记官依照下文第 10 节的规定,以电子形式,将一个实体核准为登记处用户实体和、或将一个人核准为该登记处用户实体的管理人;或
- (ii) 管理人依照下文第 11 节的规定,以电子形式,将一个人核准为上述登记处用户实体的登记处用户。须对“核准”、“被核准”作相应解释。

- (b) “确认”是指依照《规章》第6节的规定须提供的电子确认，当登记、修订或注销可查询时，由国际登记处自动签发。
- (c) “CPS”是指登记官的认证惯例声明，如网站所示。
- (d) “数字证书”是指登记官依照本程序和认证惯例声明，向管理人或其他登记处用户签发的用于与国际登记处通信的数字证书。
- (e) “最后同意”是指《公约》第二十条要求其同意的各指定方中的最后一方就登记、修订、注销给予的电子同意。
- (f) “私人密钥”是指与数字证书相关的私人密钥。
- (g) “网站”是指根据“统一资源定位器”（URL）提供国际登记处公共界面以及登记官提供的相关内容的网站：

<http://www.internationalregistry.aero> 。

### 第3节

#### 登记官的职能

（《规章》第3节）

登记官须运作国际登记处，并履行《公约》、《议定书》、《规章》赋予的各职能。

## 第 4 节

### 登记处用户实体的职能

(《规章》第 4 节)

出于使用国际登记处服务之目的, 下列职能均属于各登记处用户实体的责任范围:

- (a) 适当选择、任命其管理人;
- (b) 就国际登记处采取的管理人, 包括任何代理管理人, 及登记处用户的任何行动, 须视为已经该登记处用户实体正式授权;
- (c) 代表自己传输给国际登记处的数据的准确性;
- (d) 如果登记处用户实体终止雇用管理人或者管理人不再代表登记处用户实体, 则通过下文第 5.12 节提到的“备用联系人”要求登记官撤销代表登记处用户实体的管理人的核准;
- (e) 遵守关于准入和使用国际登记处所不时适用的适当条款和条件。适用的条款和条件可从网站获得。

## 第 5 节

### 登记处用户实体管理人的职能

(《规章》第 4 节)

5.1 管理人可以, 但并不一定必须是登记处用户实体的雇员, 须由各登记处用户实体正式指定, 有权为了国际登记处之目的而代表登记处用户实体, 并且此等权力须在核准过程中得以体现。

5.2 管理人应具备与管理人职能要求相称的正式职业资格。

5.3 各登记处用户实体在任何规定时间内可以只设一名管理人。

5.4 交易用户实体管理人应已由登记官核准，自动得到授权使该实体为一指定方的登记得以生效、修订、注销或同意登记，并且转让注销使该实体为指定方的登记的同意权。

5.5 管理人：

- (a) 须确保其密码与数字证书的安全；
- (b) 不得将其数字证书从初始安装的计算机上转移，但转移到其控制的替代计算机除外，在这种情况下，须为此先向登记官提出申请；和
- (c) 在遵守不时修订的认证惯例声明要求的情况下，准予安全备份其数字证书。

5.6 管理人依照《规章》第 4.1 节的规定，以电子形式将其权力授予一代理管理人后，出于本程序之目的，须视代理管理人与管理人具有同等地位。

5.7 管理人依照《规章》第 4.2 节的规定，可以电子形式将登记处用户核准为登记处用户实体的代表后，经核准后，登记官须依照本程序向该登记处用户发一封电子邮件，包含数字证书的连接。

5.8 管理人须通过网站为其代为行事的实体或自然人：

- (a) 实时更新自己的联系信息并确保每一个登记处用户实时更新他们的电子地址及其他详细资料；
- (b) 如果这样的登记处用户离职或不再与登记处用户实体有联系，则即时撤销对代表该登记处用户实体的登记处用户的核准；和
- (c) 如果代表这样的登记处用户实体的登记处用户不再得到授权使该实体为指定方的一项或多项登记得以生效、修订、注销或同意，则应即时撤销对其的授权。

5.9 如果管理人从其受权代表的登记处用户实体离职，或管理人发生变化，管理人须以电子形式就有关事宜及时通知登记官。如果登记处用户实体希望任命一名替代管理人以完成剩余有效订阅期，则须交纳“替代管理人费”。

5.10 登记处用户实体管理人须有权通过网站冻结和、或禁止使用任何代表登记处用户实体的任何登记处用户的用户账户。管理人在实际知悉违反上述登记处用户的用户账号安全性的情况下，包括但不限于登记处用户的私人密钥的泄露，都有责任立即采取上述措施。

5.11 登记处用户实体管理人须将其实际知悉预期会导致非授权登记的违反安全性的情况,包括但不限于登记处用户的私人密钥的泄露,及时通知登记官。如果违反安全性与登记处用户账户相关,管理人可冻结和、或禁止使用该账户。

5.12 如果管理人账户涉及合理预期可能会导致非授权进入和使用国际登记处的违反安全性情况,登记官与登记处用户实体须密切配合,根据情况迅速采取适当的改正行动。登记处用户实体须为此指定一个“备用联系人”。

5.13 收到违反安全性通知后,登记官可冻结、或禁止使用任何用户账号。

5.14 登记官可在其认为必要时,对提议管理人进行合理的身份检查,看其能否承担上述职能。登记官也可在其认为必要时对登记处用户进行类似检查。

5.15 管理人全权负责选择其登记处用户实体的登记处用户,并且负责确保只能不时指定经正式授权代表其登记处用户实体的个人为登记处用户。

## 第 6 节

### 登记处用户的职能

(《规章》第 4 节)

6.1 除管理人外,任何个人在经其代表的登记处用户实体的管理人核准为登记处用户之前,不得使在国际登记处的登记得以生效,修订、注销或同意。

6.2 登记处用户不得向国际登记处传输信息，以使航空器标的物登记得以生效、修订或注销，除非事先就此航空器标的物已从任一下列人员获得授权：

- (a) 对于交易用户，从其代表的交易用户实体的管理人；或
- (b) 对于专业用户，从作为该专业用户客户的交易用户实体的管理人。

6.3 每一登记处用户：

- (a) 须确保其密码和数字证书的安全；
- (b) 不得将其数字证书从初始安装的计算机上转移，但转移到其控制的替代计算机除外，在这种情况下，须为此先向登记官提出申请；和
- (c) 在遵守不时修订的认证惯例声明要求的情况下，准予安全备份其数字证书。

6.4 每一登记处用户须将其知悉预期会导致非授权登记，包括非授权使用、泄漏或窃取其密码或私人密钥的任何违反安全性情况，及时通知其各自的管理人。

6.5 每一登记处用户承认，其各自的管理人可就此登记处用户准进国际登记处事宜进行登记官认为必要的身份检查。

## 第 7 节

### 国际登记处的准入 (《规章》第 4 节)

7.1 可通过公共因特网从下述统一资源定位器 (URL) 进入国际登记处网站

<http://www.internationalregistry.aero>。

7.2 国际登记处最初将只提供英文版本。考虑其他语言版本的意义以及给用户的便利, 有了必要的经济来源后, 有望增加其他语言版本。

7.3 若要访问国际登记处, 管理人、登记处用户、访客用户或查询人需要使用网站中规定的兼容浏览器访问因特网。这些人应就下列事宜做出自己的安排:

- (a) 进入因特网; 和
- (b) 与任何第三方因特网服务提供商签约, 并向其支付费用。

国际登记处仅扩展至位于登记官主机站点的因特网接入点。

7.4 国际登记处须每天 24 小时、每周 7 天, 全天候开放, 但非高峰期进行维修时间、因技术问题或安全问题导致的故障时间除外。须通过网站尽可能及时发出有关任何访问中断以及预期的服务恢复情况的预先通知。

7.5 在下列条件下, 可访问国际登记处网站:

- (a) 对于管理人和登记处用户, 应持有效数字证书和遵循认证惯例声明 (CPS) 有关其使用的适用部分, 必要时, 输入正确的密码;



- (b) 遵循网站提供的步骤和程序，包括接受网站的条款和条件，接受认证惯例声明（CPS），并对其严格遵守；
- (c) 提前支付监管机关规定并公布且在网站上张贴的相关费用；和
- (d) 登记处用户在签发或续延数字证书时同意《规章》和本程序的条款及其任何修订。

7.6 管理人或登记处用户密码输入不正确时，须给予机会重新输入密码或终止操作。如果连续三次未能输入正确的密码，相应的用户账户将被冻结，直至与服务台联系并解决造成上述输入不正确的问题。

## 第 8 节

### 接入点

（《规章》第 12 节）

8.1 登记官须做出安排，适合于登记信息从接入点，或者经授权通过接入点，向《议定书》第十九条第 1 款和《规章》第 12 节指定的国际登记处的电子传输，并在与每一指定接入点协商后，须规定适合于该接入点的安排。须在网站上公布专为提高接入点对国际登记处使用效率而设计的可适用安排。

8.2 通过根据《议定书》第十九条第 1 款指定的一个或多个接入点办理登记的所有登记处用户均须遵守前文第 8.1 节所述的安排。

## 第 9 节

### 服务台与技术支持 (《规章》第 3.5 节)

9.1 为了使用国际登记处的技术支持功能，管理人、登记处用户、访客用户或查询人可以按照网站规定，向服务台发送电子邮件或打电话。建议使用网站上的“帮助”网页，和可以使用的电子邮件。要求任何通过电子邮件与服务台联系的人员：

- (a) 注明咨询问题或疑问的性质；
- (b) 提供其全名或公司名；
- (c) 注明其用户类型（如管理人、登记处用户、访客用户或查询人）；和
- (d) 提供主要联系人的电话号码。

登记官可在适用的隐私法允许的范围内对所有呼叫人的身份进行核实，并记录呼叫服务台的所有电话。

9.2 《规章》第 3.4 节和本程序第 7.4 节的条款须适用于：

- (a) 服务台的工作时间以及例外情况；和
- (b) 服务台及其服务使用的中断和恢复通知。

9.3 服务台最初的工作语言将是英语、法语和西班牙。考虑其他语言的意义以及给用户的便利，在有了必要的经济来源后，有望增加其他语言。

9.4 服务台应答次数将取决于需求，因此，无法做出保证。

9.5 服务台只提供技术支持，不能提供其他方面的支持，包括法律问题。服务台无法对有关管理人、登记处用户、访客用户或查询人的以下方面的询问做出回答：

- (a) 计算或网络系统；
- (b) 系统安全政策；
- (c) 因特网的接入，包括因特网的连接性与运行情况；  
或
- (d) 浏览器。

## 第 10 节

### 注册与核准 — 登记处用户实体与管理人

（《规章》第 4 节）

10.1 对于《规章》第 4.1 节规定的核准，拟核准的登记处用户实体的拟任用的管理人须通过网站填写并以电子形式向登记官提交：

- (a) 登记处用户实体审批表；和
- (b) 该实体管理人审批表。

必须提供表中必填信息。也可提供表中选填信息。表中的机构名称与人名必须为依法登记的正确姓名或名称。在例外情况下（如：表中留出的空格不够用时），必须通过电子邮件请求登记官预先核准使用除依法登记的正确姓名或名称以外的其他姓名或名称。拟核准的登记处用户实体还须以电子形式向登记官提交

签字确认函，确认拟任用的管理人有权行使有关职权。应登记官的具体请求，该确认函须打印到该实体的专用公文函头纸上，经适当签字后以硬拷贝提供。各项核准申请须包括接受《规章》和本程序，以及约束国际登记处准入和使用的网站条款和条件。

10.2 提交各项核准申请时，须（只采用登记官随时允许的支付方法）全额支付相应的不可退还费用，同时，如果法律有此要求，还须应缴纳增值税（VAT）。将会向拟任用的管理人提供应付金额（单位：美元）汇总表，并提示其输入所需付款的详细信息。一旦此付款的详细信息提交并验证有效，将从相关账户付出款项，并向该人员显示确认屏以及保存发票电子版的选项。

10.3 各项核准申请将通过所提交的申请表中提供的邮件地址予以确认。

10.4 在核准过程中，如果登记官要求提供其他信息，拟任用的管理人须即时予以答复。但是登记官自行决定发出的请求须符合适用的隐私法。

10.5 如果对所提供的信息感到满意，登记官则须以电子形式向拟任用的管理人签发登记官核准函和统一资源定位器（URL）通知，由此，管理人可以获得相关数字证书及其适当的使用说明。

10.6 登记官须合理地尽快签发核准函（如给予核准），并努力在收到申请后 48 小时内完成核准程序。

10.7 一旦登记官签发核准函，管理人须测试其能否访问网站。

10.8 如果登记官认为尚未达到《规章》第 4.1 节的要求，则不得给予登记处用户实体或管理人核准。在这种情况下，如有书面要求，登记官须：

- (a) 通过电子邮件，以书面的形式说明未达到上述要求的原因；和
- (b) 向申请人提供合理的机会，以采取改正行动。

如果登记官自行认为未得到改正，则须拒绝上述申请。申请被拒不得妨碍申请人随后提交核准申请，但前提条件是，完全遵循本程序的要求，并全额支付相关费用以及增值税（如适用）。

10.9 签发替代数字证书的费用须由登记处用户实体承担。要求签发替代数字证书的人员须向登记官提出申请并遵守网站上规定的各项说明。

10.10 如果登记官认为存在欺诈性登记或其他滥用的重大风险，可以随时中止或撤销核准或消除或禁止登记处用户实体管理人或用户的账户，如果：

- (a) 其认为存在欺诈性登记或其他滥用的重大风险，包括滥用《规章》第 3.7 节所述信息；
- (b) 登记处用户实体管理人或用户未能根据《规章》和《程序》更新其账户和数字证书；或
- (c) 登记处用户实体管理人或用户，或受实体控制或受共同控制拥有账户的交易用户未能按照《规章》第 5.4 (f) 节在登记官要求支付费用后 21 个日历日内履行其协议支付登记官的费用。

在任何一种情况下，登记官与登记处用户实体须采取一切合理的步骤，进行合作，以根据情况迅速采取适当的改正行动；还可按要求使用第 5.12 节指定的备用联系人。

登记官在按照本第 10.10 节采取行动回应第 (a) 或 (c) 项时，须通知监管机关。

登记处一经收到额外信息，可审查拟按照本第 10.10 节采取行动回应第 (a) 或 (c) 项的决定。

## 第 11 节

### 注册与核准 — 登记处用户

#### (《规章》第 4 节)

11.1 对于《规章》第 4.2 节和《程序》第 5.7 节规定的登记处用户核准，寻求代表已核准的登记处用户实体的拟核准的登记处用户须通过网站申请，要求获得该登记处用户实体管理人的电子核准。管理人应通过该网站以电子方式表明其接受或反对上述申请。

11.2 在拟议登记处用户收到 (i) 其登记处用户实体管理人的电子核准，和 (ii) 国际登记处发出的包含登记处用户数字证书链接的电子邮件，该登记处用户应将该数字证书下载到其电脑上。

## 第 12 节

### 登记生效、修订与注销 (《规章》第 5 节和第 6 节)

12.1 为了使登记生效、修订或注销或转让注销登记的同意权，登记人员须：

- (a) 遵守网站规定的相关程序与说明；和
- (b) 用《规章》第 5 节规定的包括所有注册信息在内的相关信息填写网站上的电子表格。

登记人员须依照《规章》第 5 节的规定使用所提供的标的物身份信息。如果未提供上述信息，登记人员须依照网站说明插入登记信息。

12.2 每一次用户使用提供的标的物身份信息和补充标的物身份材料时，登记官须让用户注意规章第 5.2 节的适用，以及通知和免责声明的规定。

12.3 依照《公约》第二十条的规定，为使登记、修订注销或转让注销的同意权生效而需要给予同意的除登记方外的每一指定方，须根据《公约》第十八条第 1 款 (a) 项，在登记、修订、注销或转让注销的同意权可查询之前，以电子形式被要求给予同意。一旦登记人员在网站上输入所有相关登记信息并提供数字签名，登记中列明的每一指定方：

- (a) 将收到所述邮件形式的通知；和

(b) 须得到在 36 小时内通过网站给予同意的机会。

如果上述任何一指定方未能在 36 小时内给予同意，登记、修订、注销或转让注销的同意权将自动失效。

12.4 一经收到最后同意书，登记官须依照《规章》第 6 节自动用电子邮件向有权接收最后同意书确认函的所有各方，发出最后同意书确认函，但前提条件是，事先已提供上述相关各方的电子邮件地址。

12.5 管理人可自行决定授权一名或多名其核准的登记处用户或专业用户使登记得以生效、修订或注销，并转让注销登记的同意权。此种授权可涉及一个或多个航空器标的物。还可授权多个有同一登记用户实体的用户就同样一个或多个航空器标的物开展工作。管理人可随时撤销已给予的授权，并进而向合格的登记处用户进一步授权。专业用户实体管理人可代表该实体所有用户放弃其授权。

12.6 收到确认函后，任何希望确保相关输入内容正确的指定方都可以进行优先查询。

12.7 已经开始但尚未完成的登记、修订或注销都不得出现在任何查询结果中。



## 第 13 节

### 进行查询并获取查询结果

(《规章》第 7 节)

13.1 任何人在支付了规定的费用后，都可在国际登记处进行查询。查询人须：

- (a) 遵守网站规定的相关程序与说明；和
- (b) 用《规章》第 7 节规定的相关信息填写网站上的电子表格。

13.2 信息查询的目的在于向查询人提供进行优先查询的足够信息。

13.3 信息查询列表须以电子表格的形式提供给进行查询的人员。为避免歧义，信息查询不会生成查询证书。登记官不得对信息查询列表的内容负责。

13.4 在进行优先查询或缔约国查询时，查询人须注明查询受益人的姓名。查询受益人的姓名须视具体情况出现在优先查询证书或缔约国查询证书上。受益人可包括：

- (a) 参与、计划或不进行涉及航空器标的物指定方商业交易的各方；或
- (b) 向第 13.4 (a) 节中规定的各方提供法律咨询或其他专业咨询，或提供保险的各方。

13.5 优先查询证书与缔约国查询证书都须有登记官的数字签名，而且必须在签署后才可生效。这些证书须由登记官以电子形式保存。须向查询人签发上述的电子版证书，供其使用。在支付了规定的费用后方可提供任何一种证书的打印件。

13.6 对于缔约国政府进行的优先查询，可以依照与登记官做出的安排免收查询费

13.7 登记处用户实体查询的标的物旨在帮助国际登记处的用户申请账户，进行登记，请求和授予进行登记的权力，除此之外再无其他用途。

13.8 自助查询的标的物允许交易用户实体（包括任何受其控制的实体）通过其管理人为所有航空器标的物或子部件生成优先查询证书，在该证书中交易用户实体是指定方。自助查询只对交易用户实体的管理人或进行自助查询的受控实体提供。

## 第 14 节

### 投诉

（《规章》第 8 节）

14.1 依照《规章》第八节的规定，任何人都可以通过网站“投诉”部分或网站上提供的电子邮件地址，按照《规章》第 8.1 或 8.3 节向登记官提交投诉。登记官在收到投诉后，须立即发出回执。

14.2 每起投诉须包括有关投诉事实全部细节的书面陈述。

14.3 登记官须在收到投诉，或者，如果收到全部事实陈述较晚，则在收到全部事实陈述后 15 个历日内予以答复，或说明无法答复的原因。登记官须将投诉及登记官的回复的复印件发给监管机关。

14.4 在按照《规章》第 8.1 节提出投诉的情况下：

- (a) 如果在投诉后 30 个历日内，投诉人认为投诉未得到登记官令人满意的解决，可向监管机关投诉（并抄送登记官），要求进一步审议。向监管机关投诉时，须说明投诉事件的全部事实，可以通过电子邮件或通过信函或传真的形式发至：

International Civil Aviation Organization  
Supervisory Authority of the International Registry  
c/o Legal Affairs and External Relations Bureau  
999 Robert-Bourassa Boulevard  
Montréal, Quebec  
Canada H3C 5H7  
传真：+1 514-954-8032  
电子邮件：LEB@icao.int

- (b) 如果监管机关认为对国际登记处的程序或政策的修订是合适的，则可指示登记官作出此种修订。

14.5 在按照《规章》第 8.3 节提出投诉的情况下：

- (a) 登记官可联络登记实体，若是有别，联络列明作为单边登记持有人的指定方，要求提供关于以下内容的额外信息：

- (i) 第 5.4、第 5.10 或第 5.20 节的要求是否达到；
- (ii) 投诉及其所涉登记；或
- (iii) 登记官对该起投诉的评价；

回应须在 5 个日历日内提供给登记官；

- (b) 登记官可在其视为必要时并为其评价之目的，从相关接入点寻求与该项登记有关的信息；
- (c) 登记官如果在审查文件证据和按照《规章和程序》收悉的其他相关信息之后断定存在滥用系统的重大风险，则可依照第 10.10 节采取行动；
- (d) 登记官可向法院提供与按照《规章》第 8.3 节提交的投诉相关的所有信函和证据。

第 8.3 节之下的投诉不可提交监管机关。

## 第 15 节

### 向登记官索赔

(《规章》第 14 节)

15.1 对于《规章》第 14 节定义的所受损失，可依照《公约》第二十八条向登记官提起索赔。依照第二十八条第 2 款，登记官不得对其所接收的或由其以接收时所用形式传输的登记信息的事实错误承担责任，也不得对不由登记官及其官员和雇员负责，并在收到登记信息之前在国际登记处发生的行为或情况承担责任。

15.2 所有上述索赔要求均须通过电子邮件或传真和邮寄的方式书面通知登记官，地址如下：

Aviareto Ltd.  
Suite 5  
Plaza 255  
Blanchardstown Corporate Park 2  
Blanchardstown  
Dublin 15  
Ireland  
电子邮件：registryofficials@aviareto.aero  
传真：+353 (01) 1 829 3508

并且依照《公约》第二十八条，上述索赔要求中还须包括引发索赔的全部事实陈述。事实陈述须在索赔人知悉索赔事件存在后三个月内提交给登记官。

15.3 所有上述索赔须有一个协商期，其间，索赔人与登记官应诚心诚意尝试解决索赔问题。协商期须自登记官收到索赔通知或事实陈述（如较晚）之日起3个月。经双方一致同意，3个月的协商期还可延长。

15.4 如果协商期过后，索赔问题仍未得到解决，应鼓励双方提请调解、和解、仲裁或其他争端解决程序，但索赔人可根据适用法律的程序要求，依照《公约》第二十八条和第四十四条对登记官提起诉讼。

15.5 本程序中的任何内容均不得：

- (a) 延长适用法律规定的时效期限；或
- (b) 在时效期限到期的情况下，对一方提起诉讼的权利施加影响。

## 第 16 节

### 保密

(《规章》第 9 节)

除下列信息，登记官须对国际登记处的所有信息保密：

- (a) 按照《规章》提供给登记官的书面证明；
- (b) 针对优先查询、缔约国查询、信息查询或登记处用户实体查询而提供的信息，或为了使登记处用户能使登记生效、修订或注销而以电子形式提交的；
- (c) 《公约》第二十七条第 5 款要求提供的，在后者的要求下向监管机关提供的
- (d) 登记官按照《公约》第四十四条规定向法庭庭审提交的；或
- (e) 用于《国际登记处规章》第 10 节规定的统计之目的。

## 第 17 节

### 通知

登记官可就影响国际登记处的任何事项通知管理人或登记处用户实体，通知应通过电子邮件发至管理人或登记处用户实体所提供的或为其提供的最新电子邮件地址。任何此种通知均须在发送后 24 小时内视为收到。

## 第 18 节

### 费用

（《规章》第 13 节）

各项适用的费用均须提前支付。最新收费表见本程序附录。根据《公约》和《议定书》规定，监管机关可随时调整相关费用。

## 第 19 节

### 公布

（《规章》第 16 节）

19.1 本程序的正式版本须在监管机关的官方出版物上公布。

19.2 登记官须在网站公布本程序最新修订版的电子版本，向公众免费提供。

## 第 20 节

### 修订

（《规章》第 17 节）

20.1 登记官可向监管机关提交修订本程序的请求，监管机关须对修订内容进行审议。

20.2 经监管机关核准的对本程序做出任何修订的正式版本须在监管机关的官方出版物上公布。

## 第 21 节

### 生效日期

(《规章》第 18 节)

对本程序的任何修订都须自公布之日起一个日历月后生效，除非监管机关另有规定。

-----



# 附录

## 收费表

### 1. 使用国际登记处的费用

#### 用户设置费

1.1 如果不交纳“用户设置费”，任何人都不得在国际登记处登记。

1.2 关于受控实体的用户设置费用，即“受控实体设置费”须在经核准的交易用户实体的管理人对受控实体给予核准时征收。

1.3 用户设置费载于表 1。这些费用包括提供在用户工作站安装的公钥基础设施（PKI）证书。如果此证书遗失或损毁，应依照表 1 的规定交纳“证书挂失费”，补办一张新证书。

#### 登记费

1.4 对同一登记方在“登记期”办理的全部登记须只收取一次登记费，也就是说，在国际登记处一个登记期即可办理与下列内容相关的“所有登记”：

- (a) 一架航空器机身和其所有常用发动机（或任何其他附属设备或单台发动机）；或
- (b) 一架直升机。

为此，“所有登记”是指体现与第 1.4 段 (a) 或 (b) 项中一个或多个标的物相关的、在从办理登记起的 24 小时期间内达成的，包括转让注销同意权，或修订或注销在内的交易，包括体现《公约》与《议定书》允许的不同类型或多种类型的登记，不限制数量(如一项国际利益(租赁协议)、第二项国际利益(安全协议)、第三项国际利益(第二份安全协议)、(第二项国际利益对第一项国际利益的)从属，以及一项或多项国际利益的转让)。出于“登记费”之目的，“登记期”将持续 24 小时。

1.5 该单笔登记费用须定义为“登记费”，费用金额规定见表 1。

1.6 在一个登记期内要就一个机身登记的各个备用发动机(即超出机身上正常安装数量的发动机)，将交纳附加的“备用发动机费”，费用金额载于表 1。

### 优先查询费

1.7 对每一个优先查询证书的“优先查询费”在表 1 中给出。

1.7.1 对每一个机读格式的优先查询证书的“优先查询机读格式费”在表 1 中给出。

### 实体名称变更费

1.8 对提出的每项更改名称的通知要求，收取实体名称变更费。

表 1. 费用

项目名称	费用 (单位: 美元)
受控实体设置费 (1 年)	180
用户设置费 (1 年)	200
登记费	100
替代管理人费	50
实体名称变更费	200
备用发动机费	50
优先查询费	22
优先查询机读格式费	10
证书挂失费	10

## 2. 费用调整程序

2.1 监管机关应与登记官磋商后对费用进行定期审查。新的费率由监管机关根据当时预期流量确定, 应考虑下列因素:

- (a) 登记官周转资本的现金储备;
- (b) 监管机关要求的保险额度;
- (c) 成本明细表中列出的监管机关或上述登记官要求的诉讼预算;
- (d) 监管机关费用;

- (e) 监管机关要求的或登记官建议的加强服务项目；
- (f) 国际登记处实现的交易额和与登记官计划交易额的偏差；
- (g) 其他相关因素。

### 3. 爱尔兰增值税

用户将应邀在用户概况表中填写其居留国，如果总部设在欧洲联盟，则会被要求填写企业增值税号，以确定爱尔兰增值税的适用性（适用于爱尔兰和欧洲联盟用户）。依照现行法律，欧洲增值税不适用于向欧洲以外的各方提供的服务（因此，欧洲联盟以外的用户无需交纳增值税）。

—完—



